



PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF AIR CONDITIONERS) ⁱⁱ
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 626/2011 ¹⁾

English-EN	Svenska-SV	Dansk-DA	Norsk-NO		
Supplier's name	Leverantörens namn	Leverandørens navn	Leverandørens navn	-	Thermia AB
Model name (Indoor/Outdoor)	Modellnamn (inomhus/utomhus)	Modelnavn (indendørs/udendørs)	Modellnavn (Innendørs/utendørs)	-	AURA S2
Sound Power Level (Inside/Outside)	Ljudnivå (inomhus/utomhus)	Lydeffektniveau (indenfor/udenfor)	Lydeffektnivå (Innendørs/utendørs)	dB(A)	AR09AXFYBWKNTH/ AR09AXFYBWKXTH
Refrigerant name ¹⁾	Køldmedium ¹⁾	Navnet på køleelementet ¹⁾	Kjølemiddelnavn ¹⁾	-	R-32
GWP	GWP	GWP	GWP-verdi	-	675
SEER	SEER	SEER	SEER	-	8,4
Energy efficiency class (SEER)	Energieffektivitetsklasse (SEER)	Energieffektivitetsklasse (SEER)	Energieffektivitetsklasse (SEER)	-	A++
Q _{CE} ²⁾ (cooling season)	Q _{CE} ²⁾ (kylingssæson)	Q _{CE} ²⁾ (kølesæson)	Q _{CE} ²⁾ (kjølesesong)	kWh/a ³⁾	104
Pdesignc	Pdesignc	Pdesignc	Pdesignc	kW	2,5
SCOP (Average)	SCOP (gjennomsnitt)	SCOP (gjennomsnittlig)	SCOP (gjennomsnitt)	-	4,6
Energy efficiency class SCOP (Average)	Energieffektivitetsklasse SCOP (gjennomsnitt)	Energieffektivitetsklasse SCOP (gjennomsnittlig)	Energieffektivitetsklasse SCOP (gjennomsnitt)	-	A++
Q _{HE} ³⁾ heating season (Average)	Q _{HE} ³⁾ oppvarmingsæson (gjennomsnitt)	Q _{HE} ³⁾ varmesæson (gjennomsnittlig)	Q _{HE} ³⁾ oppvarmingsesong (gjennomsnitt)	kWh/a ³⁾	700
Pdesignh (Average)	Pdesignh (gjennomsnitt)	Pdesignh (gjennomsnittlig)	Pdesignh (gjennomsnitt)	kW	2,3
Back up heating capacity (Average)	Backup-varmekapacitet (gjennomsnitt)	Backup-varmekapacitet (gjennomsnittlig)	Reserveoppvarmingskapasitet (gjennomsnitt)	kW	-
Declared capacity (Average)	Deklarerad kapacitet (gjennomsnitt)	Deklareret kapacitet (gjennomsnittlig)	Angitt kapasitet (gjennomsnitt)	kW	2,3
Other heating seasons suitable for use	Andra passende oppvarmingsæsoner	Andre oppvarmingsæsoner, der er beregnet til bruk	Andre varmesesonger egnet for bruk	-	Colder ⁴⁾
SCOP (Colder)	SCOP (kallare)	SCOP (koldere)	SCOP (kaldere)	-	3,8
Energy efficiency class SCOP (Colder)	Energieffektivitetsklasse SCOP (kallare)	Energieffektivitetsklasse SCOP (koldere)	Energieffektivitetsklasse SCOP (kaldere)	-	A
Q _{HE} ³⁾ heating season (Colder)	Q _{HE} ³⁾ oppvarmingsæson (kallare)	Q _{HE} ³⁾ varmesæson (koldere)	Q _{HE} ³⁾ oppvarmingsesong (kaldere)	kWh/a ³⁾	1768
Pdesignh (Colder)	Pdesignh (kallare)	Pdesignh (koldere)	Pdesignh (kaldere)	kW	3,2
Back up heating capacity (Colder)	Backup-varmekapacitet (kallare)	Backup-varmekapacitet (koldere)	Reserveoppvarmingskapasitet (kaldere)	kW	0,1
Declared capacity (Colder)	Deklarerad kapacitet (kallare)	Deklareret kapacitet (koldere)	Angitt kapasitet (kaldere)	kW	3,1
1)	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [675]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [675] times higher than 1 kg of CO ₂ , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Läckande köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedier med lägre global uppvärmningspotential (GWP) bidrar mindre till den globala uppvärmningen än köldmedier med högre GWP-värde, om de skulle läcka ut i atmosfären. Den här enheten innehåller ett köldmedium med ett GWP-värde som är lika med [675]. Detta innebär att om 1 kg av detta köldmedium skulle läcka ut i atmosfären skulle köldmediets påverkan på den globala uppvärmningen vara [675] gånger högre än 1 kg CO ₂ under en period om 100 år. Försök aldrig att göra förändringar i köldmedieslingan eller montera isår produkten på egen hand. Kontakta alltid en fackman.	Udsivning fra køleelementet er medvirkende til klimaforandringerne. Køleelementer med et lavere globalt opvarmingspotentiale (GWP) bidrager mindre til den globale opvarmning end kølelementer med et højere GWP, hvis der er udsivning i atmosfæren. Denne enhed indeholder et kølemiddel med et GWP, der svarer til [675]. Det betyder, at hvis der udsivser 1 kg kølemiddel i atmosfæren, kan indvirkningen på den globale opvarmning være [675] gange højere end 1 kg CO ₂ over en periode på 100 år. Du må ikke selv foretage ændringer i køleelementets kredsløb eller forsøge at demontere produktet. Du skal altid kontakte en fagmand.	Løkkasje av kjølemiddel bidrar til klimaendringene. Kjølevæske med lavere GWP-verdi (Global Warming Potential) vil bidra mindre til global oppvarming enn en kjølevæske med høyere GWP-verdi dersom den lekker ut i atmosfæren. Dette apparatet inneholder et kjølemiddel med en GWP-verdism som er lik [675]. Dette betyr at hvis 1 kg av dette kjølemiddelet lekket ut i atmosfæren, ville påvirkningen på global oppvarming være [675] ganger høyere enn 1 kg CO ₂ over en periode på 100 år. Førsøk aldri å gjøre arbeid på kjølekreten eller demontere produktet selv. Spør alltid en fagperson.	
2)	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Energiforbruken "XYZ" kWh per år baseret på standardiserede testresultat. Den faktiske energiforbruken beror på hur apparaten används och var den placeras.	Energiforbrug "XYZ" kWh pr. år er baseret på standardprøveresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan enheden anvendes og placeringen af enheden.	Energiforbruk: "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert.	
3)	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.	Energiforbruken "XYZ" kWh per år baseret på standardiserede testresultat. Den faktiske energiforbruken beror på hur apparaten används och var den placeras.	Energiforbrug "XYZ" kWh pr. år er baseret på standardprøveresultater. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan enheden anvendes og placeringen af enheden.	Energiforbruk: "XYZ" kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk vil avhenge av hvordan apparatet brukes og hvor det er plassert.	
i)	-	KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 626/2011	KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) nr. 626/2011	KOMMISJONSDELEGERET FORSKRIFT (EU) Nr. 626/2011	
ii)	-	INFORMATIONSBLAG OM PRODUKTEN (ENERGIMÄRKNING AV LUFTKONDITIONERINGSAPPARATER)	DATABLAD (ENERGIMÆRKNING AF KLIMAANLÆG)	PRODUKTKORT (ENERGIMÆRKNING AV KLIMAANLEGG)	
iii)	-	WWh/år	kWh pr. år	kWh/år	
iv)	Warmer	Varmare	Varmere	varmere	
	Colder	Kallare	Koldere	kaldere	
	Warmer & Colder	Varmare och kallare	Varmere og koldere	varmere og kaldere	

PRODUCT FICHE (ENERGY LABELLING OF AIR CONDITIONERS) ⁱⁱ
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 626/2011 ¹⁾

Suomi-FI	Lietuvių kalba-LT	Eesti-ET	Latviešu-LV		Thermia AB	
Tavarantoinittajan nimi	Tiekejo pavadinimas	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	-	AURA S2	
Mallin nimi (sisä/ulko)	Modelo pavadinimas (naudojamo patalpose / lauke)	Mudeli nimi (sisetingimused/välitingimused)	Modeļa nosaukums (iekštelpu/ārtelpu)	-	AR09AXFYBWKXTH/ AR09AXFYBWKXTH	
Äänitehotaso (sisä/ulko)	Garso galios lygis (patalpose / lauke)	Helivõimsuse tase (sisetingimused/välitingimused)	Skanas intensitātes līmenis (iekštelpu/ārtelpu)	dB(A)	56/59	
Kylmäaineen nimi ¹⁾	Šaldalo pavadinimas ¹⁾	Jahutusaine nimi ¹⁾	Aukstumāģenta nosaukums ¹⁾	-	R-32	
GWP	GWP	GWP	GWP	-	675	
SEER	SEER	SEER	SEER	-	8,4	
Energiatohokkuusluokka (SEER)	Enerģijas suvartojimo efektyvumo klasė (SEER)	Enerģiatõhususe klass (SEER)	Enerģoefektivitātes klase (SEER)	-	A++	
Q _{CE} ²⁾ (jäähdytyskausi)	Q _{CE} ²⁾ (vēsinimo sezonas)	Q _{CE} ²⁾ (jahutamishooaeg)	Q _{CE} ²⁾ (dzesēšanas sezonā)	kWh/a ⁱⁱⁱ⁾	104	
Pdesignc	Pdesignc	Pdesignc	Pdesignc	kW	2,5	
SCOP (keskimääräinen)	SCOP (vidutinis klimatas)	SCOP (keskmīne)	SCOP (vidējā)	-	4,6	
Energiatohokkuusluokka SCOP (keskimääräinen)	Enerģijas suvartojimo efektyvumo klasė SCOP (vidutinis klimatas)	Enerģiatõhususe klass SCOP (keskmīne)	Enerģoefektivitātes klase SCOP (vidējā)	-	A++	
Q _{HE} ³⁾ lämmityskausi (keskimääräinen)	Q _{HE} ³⁾ šildymo sezonas (vidutinis klimatas)	Q _{HE} ³⁾ kütmişooaeg (keskmīne)	Q _{HE} ³⁾ sildīšanas sezonā (vidējā)	kWh/a ⁱⁱⁱ⁾	700	
Pdesignh (keskimääräinen)	Projektinė aprova šildymo režimu (Pdesignh) (vidutinis klimatas)	Pdesignh (keskmīne)	Deklarētā sildīšanas slodze (vidējā)	kW	2,3	
Varalämmitysteho (keskimääräinen)	Atsarginis šildymo pajėgumas (vidutinis klimatas)	Varukütte võimsus (keskmīne)	Rezerves sildīšanas jauda (vidējā)	kW	-	
Ilmoitettu teho (keskimääräinen)	Projektinis pajėgumas (vidutinis klimatas)	Mārgitud võimsus (keskmīne)	Deklarētā jauda (vidējā)	kW	2,3	
Muut käytettävät lämmityskaudet	Kiti šildymo sezonai, kuriais tinkama naudoti	Muud sobivad kütmişooajaad	Citas sildīšanas sezonas, kas piemērotas lietošanai	-	Colder ^{iv)}	
SCOP (kylmä)	SCOP (šaltensis klimatas)	SCOP (kūlmēm)	SCOP (aukstākā)	-	3,8	
Energiatohokkuusluokka SCOP (kylmä)	Enerģijas suvartojimo efektyvumo klasė SCOP (šaltensis klimatas)	Enerģiatõhususe klass SCOP (kūlmēm)	Enerģoefektivitātes klase SCOP (aukstākā)	-	A	
Q _{HE} ³⁾ lämmityskausi (kylmä)	Q _{HE} ³⁾ šildymo sezonas (šaltensis klimatas)	Q _{HE} ³⁾ kütmişooaeg (kūlmēm)	Q _{HE} ³⁾ sildīšanas sezonā (aukstākā)	kWh/a ⁱⁱⁱ⁾	1768	
Pdesignh (kylmä)	Projektinė aprova šildymo režimu (Pdesignh) (šaltensis klimatas)	Pdesignh (kūlmēm)	Deklarētā sildīšanas slodze (aukstākā)	kW	3,2	
Varalämmitysteho (kylmä)	Atsarginis šildymo pajėgumas (šaltensis klimatas)	Varukütte võimsus (kūlmēm)	Rezerves sildīšanas jauda (aukstākā)	kW	0,1	
Ilmoitettu teho (kylmä)	Projektinis pajėgumas (šaltensis klimatas)	Mārgitud võimsus (kūlmēm)	Deklarētā jauda (aukstākā)	kW	3,1	
1)	Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastomuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastomuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP- arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta päässii ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP- arvo on [675]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta päässii ilmakehään, sen vaikutus ilmastoon lämpenemiseen olisi [675] kertaa suurempi kuin yhden kilo hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksoilla. Älä koskaan yritä kaptota kylmäainepiiriä tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.	Šaldalo protėkis turi įtakos klimatui. Į atmosferą išlektėjis šaldalas, kurio globalinis šiluminė polėcišas (GWP) mažesnis, globaliam atšilimui turi mažiau įtakos nei šaldalas, kurio GWP didesnis. Šiamė prietaisui yra šaldymo skysčio, kurio GWP lygus [675]. Tai reiškia, kad į atmosferą patekus 1 kg šio šaldymo skysčio, įtaka globaliam atšilimui būtų [675] kartus didesnė nei patekus 1 kg CO2 (per 100 metų laikotarpį). Niekada nebandykite patys išleisti šaldymo grandinės arba ardyti gamtinio – visada prašykite, kad tai atliktų specialistas.	Jahutusaine lektimine soodustab kliimamuutust. Väiksema globaalse soojenemise potentsiaaliga jahutusaine soodustab atmosfääri lektimise korral potentsiaaliga jahutusaine. See seade sisaldab jahutusainet, mille globaalse soojenemise potentsiaal on [675]. See tähendab, et kui 1 kg jahutusvedelikku lekiks atmosfääri, oleks selle mõju globaalsele soojenemisele 100 aasta jooksul [675] korda suurem kui 1 kg CO2 lektimise korral. Ärge püüdke kunagi jahutusvedeliku ringet ise muuta ega toodet koost lahki võtta, vaid paluge alati professionaali abi.	Aukstumāģenta nopitēde veicina klimatā pārmājas. Aukstumāģents ar zemāku globālās sasilšanas potēciālu (GWP) globālo sasilšanu veicina mazākā mērā nekā aukstumāģents ar augstāku GWP, ja noliek nopitēde atmosfērā. Šajā iekārtā izmantots aukstumāģenta šķidrums, kura GWP atbilst [675]. Tas nozīmē, ka gadījumā, ja atmosfērā nopitēstu 1 kg šī aukstumāģenta šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā pozmā būtu [675] reizes lielāka, salīdzinot ar 1 kg CO2. Niekādā gadījumā nemēģiniet lejākites aukstumāģenta kontūrā vai izjaukt izstrādājumu. Vienmēr griezieties pie speciālistā.		
2)	Enerģiankultus XYZ kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankultus riippu laitteen käytötaoista ja laitteen sjiotuksesta.	XYZ kWh energijos suvartojimo per metus duomenys pagrįsti standartinio bandymo rezultatais. Faktinis energijos suvartojimas priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kokioje vietoje jis yra.	Enerģiatarbimine XYZ kWh aastas standardsete testide tulemuste põhjal. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutamisest ja asukohast.	Enerģijas patēriņš XYZ kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un tās atrašanās vietas.		
3)	Enerģiankultus XYZ kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankultus riippu laitteen käytötaoista ja laitteen sjiotuksesta.	XYZ kWh energijos suvartojimo per metus duomenys pagrįsti standartinio bandymo rezultatais. Faktinis energijos suvartojimas priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kokioje vietoje jis yra.	Enerģiatarbimine XYZ kWh aastas standardsete testide tulemuste põhjal. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutamisest ja asukohast.	Enerģijas patēriņš XYZ kWh gadā, pamatojoties uz standarta testa rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no iekārtas lietošanas veida un tās atrašanās vietas.		
i)	DELEĢOITU KOMISSIJA ASETUS (EU) N:o 626/2011	KOMISIJAUS DELEĢUOTASIS REGLAMENTAS (ES) Nr. 626/2011	KOMISIJAONI DELEĢEERITUD MÄÄRUS (EL) nr 626/2011	KOMISIJAUS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) NR. 626/2011		
ii)	TUOTESELOSTE (HUONEILMASTOINTILAITTEIDEN ENERGIAMÄRKINNÄN OSALTA)	GAMINIO MIKROKORTA (ORO KONDICIONIERIU ENERGIJOS SUVARTOJIMO ŽENKLINIMAS)	TOOTEKAART (ÕHUKONDIITSIONEERIDE ENERGIAMÄRGISTUS)	DATU LAPA (GAISA KONDICIONĒTĀJU ENERĢOMĀRKĒJUMS)		
iii)	KWh/a	KWh/a	KWh/a	KWh/a		
iv)	Lämmin	Šiltensis klimatas	Soojem	Siltākā		
	Kylmä	Šaltensis klimatas	Kūlmēm	Aukstākā		
	Lämmin ja kylmä	Šiltensis ir šaltensis klimatas	Soojem ja kūlmēm	Siltākā un aukstākā		